



# TAMIL NADU GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 34]

CHENNAI, WEDNESDAY, AUGUST 19, 2020  
Aavani 3, Saarvari, Thiruvalluvar Aandu-2051

## Part II—Section 2

Notifications or Orders of interest to a section of the public  
issued by Secretariat Departments.

### NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

#### CONTENTS

	<i>Pages</i>	<i>Pages</i>
LABOUR AND EMPLOYMENT DEPARTMENT		
Employees State Insurance Act Exemption to the employees of the Tamil Nadu Cements Corporation Limited, Ariyalur for the period of one year from 01-02-2020 to 31-01-2021. .. .. .	616	
Industrial Tribunal for Adjudication .. ..		616-617
Labour Courts for Adjudication .. ..		617

## NOTIFICATIONS BY GOVERNMENT

## LABOUR AND EMPLOYMENT DEPARTMENT

**Exemption to the Employees of the Tamil Nadu Cements Corporation Limited, Ariyalur for the period of one year from 01-02-2020 to 31-01-2021 under the Employees State Insurance Act.**

[G.O.(D).No. 347, Labour and Employment (L1),  
27th July 2020, ஆடி 12, சார்வரி,  
திருவள்ளூர் ஆண்டு-2051.]

No.II(2)/LE/504/2020.—In exercise of the powers conferred by Section 87 read with Section 91A of the Employees State Insurance Act, 1948 (Central Act XXXIV of 1948), the Governor of Tamil Nadu hereby exempts the employees of Tamil Nadu Cements Corporation Limited, Ariyalur from the operation of the said Act for the period of one year from 01-02-2020 to 31-01-2021.

(1) The above exemption is subject to the following conditions, namely:-

(a) The aforesaid Management wherein the employees are employed shall maintain a Register showing the names and designations of the exempted employees.

(b) Notwithstanding the exemption, the employees shall continue to receive such benefits under the said Act to which they might have become entitled to on the basis of the contributions paid prior to the date from which exemption granted by this Notification operates.

(c) The Contribution for the exempted period, if already paid shall not be refunded.

(2) The employer of the said Management shall submit in respect of the period during which that Management was subject to the operation of the said Act (herein after referred to as "the said period") returns, in such form and containing such particulars as were due from it in respect of the said period under the Employees State Insurance (General) Regulations, 1950.

(3) Any Social Security Officer appointed by the Corporation under sub-section (1) of Section 45 of the said Act, or other official authorised in this behalf shall, for the purpose of,-

(i) verifying the particulars contained in any return submitted under sub-section (1) of Section 44 of the said Act for the said period; or

(ii) ascertaining whether registers and records were maintained as required by the Employees State Insurance (General) Regulations, 1950 for the said period; or

(iii) ascertaining whether the employees continue to be entitled to the benefits provided by the employer in cash and in kind, being benefits in consideration of which exemption is being granted under this Notification; or

(iv) ascertaining whether any of the provisions of the said Act had been complied with during the period when such provisions were in force in relation to the said workshops and stores be empowered to,-

(a) require the principal or immediate employer to furnish to him such information as he may consider necessary; or

(b) enter any Management office or other premises occupied by such principal or immediate employer at any reasonable time and require any person found in charge thereof to produce to such Social Security Officer or other official and allow him to examine such documents, books and other documents relating to the employment of persons and payment of wages or to furnish to him such information as he may consider necessary; or

(c) examine the principal or immediate employer, his agent or servant, or any person found in such Management office or other premises, or any person when the said Social Security Officer or other official has reasonable cause to believe to have been any employee; or

(d) make copies of or take extracts from any register, account book or other document maintained in such Management office or other premises.

### Disputes between Workmen and Managements referred to Industrial Tribunal for Adjudication.

சோவல் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட் மற்றும் ஹவாசின் ஆட்டோமோட்டிவ் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட்.

[அரசாணை (பு) எண் 341, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (அ2)த் துறை, 18 ஜூலை 2020, ஆடி 3, சார்வரி, திருவள்ளூர் ஆண்டு-2051.]

No.II(2)/LE/505/2020.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக, காஞ்சிபுரம் மாவட்டம், திருப்பெரும்புதூரில் அமைந்துள்ள சோவல் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட் மற்றும் ஹவாசின் ஆட்டோமோட்டிவ் இந்தியா பிரைவேட் ஆகிய நிர்வாகங்களுக்கும் காஞ்சிபுரம் பொதுத் தொழிலாளர்கள் சங்கம் என்ற தொழிற்சங்கத்திற்குமிடையே தொழிற்சங்கராஜ் எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை, சென்னை, தொழிற்சீர்ப்பாயத்தின் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947-ஆம் ஆண்டு தொழிற்சங்கராஜுகள் சட்டத்தின் (முத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும், 10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் மேற்சொன்ன தகராறு சென்னை தொழிற்சீர்ப்பாயத்தின் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947-ஆம் ஆண்டு தொழிற்சங்கராஜுகள் சட்டத்தின் 10(2A) பிரிவிற்கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சென்னை தொழிற்சீர்ப்பாயம் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறது.

### இணைப்பு

### எழுவினா

சோவல் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட் என்ற நிறுவனத்திடமிருந்து அதன் வாடிக்கையாளர் நிறுவனமான ஹவாசின் ஆட்டோமோட்டிவ் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட் நிறுவனம் தனது உற்பத்தி இயந்திரங்களை மீண்டும் எடுத்துக்கொண்டதால், சோவல் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட் நிறுவனத்தில் உற்பத்தி நிறுத்தம் ஏற்பட்டு பணியிழப்பு ஏற்பட்டுள்ள தொழிலாளர்களுக்கு சோவல் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட் நிறுவனத்திலோ அல்லது ஹவாசின் ஆட்டோமோட்டிவ் இந்தியா பிரைவேட் லிமிடெட் நிறுவனத்திலோ மீண்டும் வேலை மற்றும் இதர பணப்பலன்களை பெற்றுத்தரக் கோரும் தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானது தானா? ஆம் எனில் உரிய உத்தரவுகள் பிறப்பிக்க.



**Disputes between Workmen and Managements referred to Labour Courts for Adjudication.**

தமிழ்நாடு அரசு போக்குவரத்துக் கழகம் (மதுரை)  
லிமிடெட், மதுரை.

[அரசாணை (பு) எண் 233, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (பி2)த் துறை, 6 மே 2020, சித்திரை 23, சார்வரி, திருவள்ளூர் ஆண்டு-2051.]

No.11(2)/LE/506/2020.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக, தமிழ்நாடு அரசு போக்குவரத்துக் கழகம் (மதுரை) லிமிடெட், மதுரை என்ற நிர்வாகத்திற்கும், அரசு போக்குவரத்து மதுரை தொழிலாளர் சங்கம் (CITU), மதுரை என்ற தொழிற் சங்கத்திற்குமிடையே தொழிற்சாலை எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தகராறை, நீதிமன்ற தீர்விற்கு அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947-ஆம் ஆண்டு தொழில்தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும், 10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் மேற்சொன்ன தகராறு திருச்சிராப்பள்ளி, தொழிலாளர் நீதிமன்றத் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947-ஆம் ஆண்டு தொழிற்சாலைகள் சட்டத்தின் 10(2A) பிரிவின் கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு மதுரை தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தைக் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறது.

**இணைப்பு**

**எழுவினா**

திரு. S. விஜயராகவன், நடத்துநருக்கு (ப.எண் CR 14846), வருடாந்திர ஊதிய உயர்வினை 2 வருட காலத்திற்கு, அதன் திரண்ட பயனுடன் நிறுத்தம் செய்தும், தற்காலிக வேலை நீக்கத்திலிருந்து 20-11-2013 முதல் 19-12-2013 வரையிலான நாட்களை சம்பளமில்லா விடுப்பாக கருதியும், நிர்வாகம் வழங்கிய 08.12.2014 நாளிட்ட உத்தரவை இரத்து செய்ய வேண்டும் என்ற தொழிற் சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானதா? ஆம் எனில், உரிய உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கவும்.

மெர்குரி பிரிசிஸன் புரடக்ட்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட், திருவள்ளூர்.

[அரசாணை (பு) எண் 339, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு (அ2)த் துறை, 18 ஜூலை 2020, ஆடி 3, சார்வரி, திருவள்ளூர் ஆண்டு-2051.]

No.11(2)/LE/507/2020.—இந்த ஆணையின் இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பொருள் தொடர்பாக, திருவள்ளூர் மாவட்டம், மப்பேடு கிராமத்தில் அமைந்துள்ள மெர்குரி பிரிசிஸன் புரடக்ட்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட் என்ற நிர்வாகத்திற்கும் ஒன்றுபட்ட தொழிலாளர் கூட்டமைப்பு என்ற தொழிற்சங்கத்திற்குமிடையே தொழிற்சாலை எழுந்துள்ளது என்று அரசு கருதுவதாலும்;

மேற்சொன்ன தொழிற்சாலை கோரிக்கை எண்கள் 7 மற்றும் 8-ஐ சென்னை தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்புக்காக அனுப்புவது அவசியமென்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் கருதுவதாலும்;

1947-ஆம் ஆண்டு தொழில்தகராறுகள் சட்டத்தின் (மத்திய சட்டம் XIV/1947) 10(1)(c) பிரிவிலும், 10(1)(d) பிரிவின் வரம்பு நிபந்தனையிலும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் மேற்சொன்ன தகராறு, சென்னை தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்புக்காக அனுப்பப்பட வேண்டும் என்று இதனால் ஆணையிடுகிறார்.

மேலும், 1947-ஆம் ஆண்டு தொழிற்சாலைகள் சட்டத்தின் 10(2A) பிரிவின் கீழ், இந்த ஆணையைப் பெற்றுக்கொண்ட நாளிலிருந்து மூன்று மாதங்களுக்குள் தீர்ப்பு அளிக்குமாறு சென்னை, தொழிலாளர் நீதிமன்றம் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

**இணைப்பு**

**எழுவினாக்கள்**

**(1) கோரிக்கை எண்.7**

மெர்குரி பிரிசிஸன் புரடக்ட்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட் நிறுவனம் ஆட்டோமொபைல் உதிரிபாகங்கள் தயாரிக்கும் நிறுவனம் என்பதால், இது பொது சேவை நிறுவனங்கள் பட்டியலின்கீழ் உள்ள நிலையில் முன்னறிவிப்பு மற்றும் முன்னனுமதி இல்லாமல் தொழிற்சாலையை சுதவடைப்பு செய்துள்ளது சட்டவிரோதமானது என்று அறிவித்து தொழிலாளர்களுக்கு உரிய நிவாரணம் அளிக்கப்பட வேண்டும் என்று கோரும் தொழிற்சங்கத்தின் இக்கோரிக்கை நியாயமானது தானா? ஆம் எனில் உரிய உத்தரவுகள் பிறப்பிக்க.

**(2) கோரிக்கை எண்.8**

ஒப்பந்த தொழிலாளர்கள் என்று நிர்வாகத்தால் பெயரளவில் அழைக்கப்பட்டு ஆனால் உண்மையில் நிரந்தர தொழிலாளர்கள் செய்து வரும் அதே நேரடி உற்பத்தி பணியில் பல ஆண்டுகளாக தொடர்ந்து ஈடுபடுத்தப்பட்டு வரும் கீழ்க்காணும் தொழிலாளர்களை பணிவரன்முறை செய்து நிரந்தர தொழிலாளர்களுக்கு வழங்கப்படும் அதே ஊதியத்தை வழங்க வேண்டும் என்று கோரியுள்ள தொழிற்சங்கத்தின் கோரிக்கை நியாயமானது தானா? ஆம் எனில் உரிய உத்தரவுகள் பிறப்பிக்க.

வ. எண்	தொழிலாளர்களின் பெயர்கள்	வ. எண்	தொழிலாளர்களின் பெயர்கள்
1.	K. Suresh	31.	M. Venda
2.	A. Parthiban	32.	L. Bhuvaneswari
3.	S. Deepa	33.	R. Rajeswari
4.	E. Seetha	34.	J. Rajeswari
5.	P. Nagalakshmi	35.	P. Saritha
6.	V. Raja Lakshmi	36.	C. Radhika
7.	A. Sarasvathi	37.	Alli
8.	V. Dhivya Bharathi	38.	M. Nandini
9.	E. Beaula	39.	V. Jayamalini
10.	D. Devi	40.	K. Revathi
11.	B. Jansirani	41.	M. Ranjini
12.	P. Imayavalli	42.	K. Kumudha
13.	R. Soundari	43.	D. Suguna
14.	K. Noorjahan	44.	E. Vimala
15.	A. Vimmi	45.	R. Kanimozhi
16.	N. Sumithra	46.	R. Selvi
17.	R. Kokila	47.	A. Roja
18.	M. Sharmila	48.	S. Nanthini
19.	J. Denish Mary	49.	G. Punithavathi
20.	R Vennila	50.	N. Seethalakshmi
21.	S. Suganya	51.	E. Mythali
22.	S. Sivagami	52.	S. Pavithra
23.	V. Kamatchi	53.	J. Sobana
24.	D Renavathi	54.	V. Sathiya
25.	K.P. Reena	55.	J. Pushparan
26.	R. Nandhini		
27.	R. Deepa		
28.	V. Vijaya		
29.	K. Thilagadevi		
30.	S. Ramani		

முகமது நசிமுத்தின்,  
அரசு கூட்டுதல் தலைமைச் செயலாளர்.